

2012 December No.636

広報

あなたと町をむすぶ情報誌



80周年の軌跡を祝して
(関連記事はP 2 ～ 3 に掲載)

11月1日現在／人口の動き
(外国人を含む)

	当月	前月	(前月比)
男	3,299	3,303	(- 4)
女	3,786	3,787	(- 1)
合 計	7,085	7,090	(- 5)
世帯数	3,295	3,299	(- 4)
転 入	15 人	出 生	3 人
転 出	14 人	死 亡	9 人

今月号のみどころ

P2 ～ 3 町政施行 80 周年記念式典
及び祝賀会



12

町制施行八十周年記念式典及び祝賀会

【功績をたたえ個人56人と6法人7団体を表彰】



10月28日（日）、町制施行八十周年記念式典及び祝賀会が、町総合体育館で行われました。

式典では、奥園町長が、「我々を取り巻く社会情勢は急速に変化しつつあり、少子・高齢化の進行、産業構造の変化などさまざまな問題が生じてきています。このようななか、新たな決意と意欲で町民と一緒にたまたまづくりをさらに進めてまいります。」と挨拶されました。

また、住民福祉の向上と町政発展のために尽力された方々に感謝の意を表し、伝達、町表彰など個人56名、6法人7団体が表彰されました。

祝賀会では、町内外から多数の人々が訪れ町政施行八〇周年を祝い、屋外では、一、〇〇〇名分のおこわ、牛・豚汁が無料です。



また、アトラクションとして、大隅肝属消防音楽隊の演奏、地元関係者による歌謡&舞踊、ルピノン君のお披露目、青葉・豊栄保育園児による太鼓&マーチング、中国雑伎団のパフォーマンスなどが行われました。会場に六〇〇用意していた観客席は、ほぼ満席で立ち見も出るほどでした。

なお、今回の式典及び祝賀会の会場では、一角に「写真でたどる八〇年の歩み」として、写真の特設展示しました。会場を訪れた人々は、懐かしそうに写真に見入っていました。

最後に、今回の式典で表彰された方々は、次のとおりです。（敬省略）

●叙勲伝達

- 瑞宝双光章（防衛功労） 出水澤健五
- 瑞宝单光章（警察功労） 豎山幸雄
- 瑞宝单光章（消防功労） 竹内優
- 瑞宝单光章（消防功労） 神田浩三
- 瑞宝单光章（消防功労） （故）上別府文夫

●表彰伝達

- 全国町村議会議長会表彰 田之畑稔
（町村議会議員として27年以上尽力）
- 全国町村議会議長会表彰 久保田義春
（町村議会議員として15年以上尽力）
- 全国町村議会議長会表彰 原田猛
（町村議会議員として15年以上尽力）
- 全国町村議会議長会表彰 宮崎光次
（町村議会議員として15年以上尽力）
- 全国町村議会議長会表彰 永田客藏
（町村議会議員として15年以上尽力）
- 東串良漁業協同組合
（弁当コンテストで最優秀賞受賞）
- 東串良町園芸振興会会長 久保田義春
（尼崎市公設地方卸売市場表彰）
- 鹿児島県家畜商組合功労者表彰 持留光彦
（30年以上に渡り家畜商として畜産振興に尽力）
- 九州地区スポーツ推進委員功労者表彰 新町みすみ
（体育指導員として20年以上尽力）
- 鹿児島県体育指導員功労者表彰 竹内真由美
（体育指導員として10年以上尽力）



●町表彰【功労賞地方自治部門】

○町議会議員として16年以上尽力

原田 猛、久保田 義春、永田 客藏、宮崎 光次

○農業委員として31年尽力（内3年は会長） 鷺塚 義弘

○農業委員として28年尽力（内5年は会長） 中野 重雄

○農業委員として25年尽力（H23年12月からは会長） 杉山 幸二

○農業委員として22年尽力 久保田 義春、瀬戸口 一雄

○役場退職者 出水 和利、橋口 眞澄、田中 ふじ子

○役場職員として25年以上勤務

田之頭 学、甫村 良教、有嶋 義昭

○総合優良振興会 新町上振興会
（収納率向上と口座振替推進に貢献）

●町表彰【功労賞教育文化部門】

○文化財保護審議委員として32年尽力 下伊倉 肇

○文化財保護審議委員として17年尽力 坪山 友義

○文化財保護審議委員として16年尽力 前園 彦市

○体育指導委員として20年尽力 新町 みすみ

○体育指導委員として10年尽力 竹内 真由美

○体育協会会長として26年尽力 楠田 勇二

○体育協会副会長として14年尽力 青木 隆

○社会教育委員兼公民館運営協議会委員として永年尽力 松矢 清明

○社会教育指導員として7年尽力 前園 靖之

●町表彰【功労賞社会福祉部門】

○豊栄地区商店街の活性化における自主的な取組に貢献
特定非営利活動法人 豊栄ひととべ会

○老人クラブを通して高齢者の介護予防に貢献

西倉 淳一郎、徳留 保、上倉 一孝、花田 達生

○東串良町献血推進協議会会長として献血推進に尽力

松矢 清明

○串良川クリーン作戦による河川の美化・清掃に貢献

東串良町商工会

●町表彰【功労賞産業経済部門】

○口蹄疫消毒用に食酢を畜産農家へ提供
児玉 醸造（有）代表取締役 児玉 拓隆

○口蹄疫発生に際して義援金を寄付
串良 小鹿会代表 三園 春夫

池之原 ケヤキ会会長 日高 宏一

柏原 ゴルフ会会長 中村 義信

○学校給食食材に黒毛和牛を提供
石原 畜産代表 石原 光義

○学校給食への米（ルピノン米）を提供
大幸 農産代表 中島 正幸

○東北大震災被災地（大船渡市）へ農産物を提供
（有）よしだや 吉田 輝明

東串良町園芸振興会会長 久保田 義春

○町畜産センターに和牛像を寄贈
東串良町和牛振興会会長 永田 客藏

○小・中学生へリーフ茶（一番茶）を提供
東串良町茶業振興会会長 廣川 康久

○町内福祉施設への農産物提供、東串良中学校の食農
教育への指導で貢献 東串良町4Hクラブ

○石油備蓄基地の見学など町の観光施設として貢献
志布志石油備蓄（株）



●特別賞

○池之原小学校へ階段を寄贈
岩川 景一郎・岩川 征次郎

○永年豊栄のバス停留所の清掃作業にて貢献
本田 フミ子

○定住化促進住宅貸付用地土地提供者
下村 忠美・澤田 忠男・上池 休市・

藤田 照男・西倉 浩昭・上野 徹・

本橋 晋・松元 和子・上池 フサ

○「ふるさと納税」高額寄附金納付者
（故）吉中 敏郎・横山 哲生・江川 登

林 サチ子・宮園 幸一

○自然保護推進員として貢献 鈴木 満秋

○「KKBふるさとCM大賞」作品制作協力にて貢献
竹之内 克郎



事業主の皆様へ

給与支払報告書様式変更

のお知らせ

平成 24 年 1 月 1 日以後に契約した保険契約等に係る控除の改正により、平成 25 年度の給与支払報告書（平成 24 年分）の様式が変更されます。誤って旧様式で提出されたり、記載漏れがあると税額に影響が生じる場合がありますのでご注意ください。

保険契約等に係る控除の主な変更点

各保険料に応じた控除の合計適用限度額は 12 万円となります。

○平成 24 年 1 月 1 日以後に契約した保険契約等に係る控除【新契約】

- ・介護医療保険料控除（限度額：4 万円）が新たに適用されます。
- ・新契約に係る一般生命保険料控除、個人年金料控除の限度額がそれぞれ 4 万円となります。

○平成 23 年 12 月 31 日以前に契約した保険契約等に係る控除【旧契約】

- ・従前の一般生命保険料控除、個人年金保険料控除の限度額はそれぞれ 5 万円のままです。



(新様式)

平成 24 年度給与支払報告書（平成 23 年分）より 16 歳未満扶養親族（年少扶養）の欄が追加されるとともに印字の順序が変更されました。

- 介護医療保険料の欄が追加されました。
- 生命保険料、個人年金保険料にそれぞれ新旧の欄が追加されました。

【お問い合わせ】 東串良町役場 税務課 0994-63-3109

家屋の新築・増築・取り壊しをされたみなさまへ

平成 24 年 1 月 2 日から平成 25 年 1 月 1 日までに家屋（住居・倉庫・車庫など）の新築・増築及び取り壊したものがありましたら、役場税務課評価係までお知らせください。現況を確認の上、課税台帳を更新します。

すでに税務課が確認済の家屋は連絡の必要はありません。

なお、毎年 1 月 1 日の所有家屋が課税の対象となりますので、平成 25 年 1 月 2 日以降に新築・増築及び取り壊した家屋は、平成 26 年度以降の課税台帳に反映されます。

■お問い合わせ先 東串良町役場 税務課評価係 ☎ 63-3109 内線 134

平成24年度 滞納処分等実施状況について

差押を実施した件数 21 件 差押金額 2,912,762 円
(平成 24 年 4 月～平成 24 年 11 月末現在)

平成 21 年度より本町では、「県と町の協定に基づく滞納処分（財産差押等）」を実施し滞納整理を行っています。免債事由のない滞納を続けられますと、他の納税者との公平を図り、大切な町税を確保するため、財産（給与、預金、不動産など）を差し押さえることになります。

■ 差押の内容

1. 給与等差押 件数 14 件 金額 2,366,200 円

- ・ 勤務先から支給される給与のうち、差押が禁止されている部分を除いた額を徴収します。
- ・ 勤務先から直接入金してもらい、滞納の税金に充てます。

2. 預貯金差押 件数 7 件 金額 546,562 円

- ・ 差押後は、預貯金の引き出しや自動振替等ができません。
- ・ 預金口座から直接引き出して、滞納の税金に充てます。

3. 生命保険差押 件数 0 件 金額 0 円

- ・ 保険事由（入院等）が生じても、保険金を受け取ることはできません。
- ・ 保険を解約することもできなくなります。
- ・ 税金が完納されないときは、保険を解約して解約返戻金を滞納の税金に充てます。

4. 動産差押 件数 0 件 金額 0 円

- ・ 滞納者宅や事業所を訪問し、自主的な納付がない場合、捜索により商品等換価価値のある財産の把握を行い、差押を執行します。
- ・ 差押を執行後、動産を公売により換価し、滞納の税金に充てます。

5. 不動産 件数 0 件 金額 0 円

- ・ 滞納者所有の不動産を差し押さえて、公売により徴収します。
- ・ 差押については、抵当権等を設定している金融機関などに通知しますので、銀行等から新規融資の凍結、全額即時弁済をもとめられることがあります。

その他、滞納者の財産調査を実施し、財産があれば差押を行っています。

○ 法律では、「督促状を発した日から起算して 10 日を経過した日までに完納しないとき」は、「財産を差し押さえなければならない」と定められています。（国税徴収法第 47 条）

○ 生活状況により納税することが困難な方や失業・病気により収入の無い方につきましては、役場税務課にて随時納税相談を実施しております。

【お問い合わせ】 東串良町役場 税務課税務係 Tel 0994-63-3109（税務課直通）

柏原大相撲が開催されました！



10月21日（日）に開催された柏原大相撲では、小学生・中学生対抗の勝ち抜き相撲や県下有名高校・一般チームの招待相撲などのほか、今年は、『尾上部屋』親方の元濱ノ嶋関一行を招待し、花を添えていただきました。

少年相手の稽古や赤ちゃん健康祈願土俵入りなどを、部屋現役力士二人が行ってくれました。

迫力のある土俵の立ち回りに、観客からは、しばしば歓声が上がっていました。

福祉課からのお知らせ

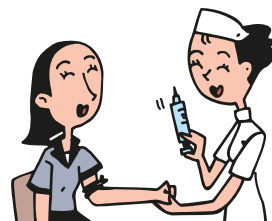
四種混合ワクチンの導入について

11月より予防接種法に基づき、従来の「三種混合ワクチン」に「不活化ポリオワクチン」を混合させた、四種混合ワクチンが導入されました。

四種混合ワクチン（三種混合ワクチン＋不活化ポリオワクチン）	
ワクチンの接種	不活化ワクチン
接種方法	皮下注射で0.5mL接種
対象者	生後3ヶ月～90ヶ月の方 ※原則として、三種混合ワクチンとポリオワクチンの両方を未接種の方が対象となります。
標準的な接種期間	初回接種→生後3ヶ月～12ヶ月 追加接種→初回接種終了後12ヶ月～18ヶ月
接種回数	合計4回 ・初回接種3回 ・追加接種1回
接種間隔	20日から56日空ける。

四種混合ワクチンは、医療機関での個別接種でのみ接種をすることができます。集団接種は予定していません。

接種を希望される方は、母子手帳と印鑑をご持参の上、役場福祉課 国保保健衛生係まで手続きにお越しください。



■お問い合わせ先
東串良町役場（福祉課）
国保保健衛生係
☎0994-63-3131 内線125

三種混合ワクチンまたはポリオワクチンを一度でも接種している方は、医師の許可がある場合に限り、四種混合ワクチンを接種しても差し支えありません。三種混合ワクチンまたはポリオワクチンを一度でも接種している方で、四種混合ワクチンの接種を希望される場合は、医師に接種をしても良いか確認の上、病院に予約をしてから個別接種の手続きにお越しください。

※12月号に掲載を予定しておりました3歳児検診「ムシ歯0」の記事は1月号に掲載いたします。

今冬の節電へのご協力のお願い

今冬、九州電力管内でも瞬間的な需要変動に対応するために必要とされる予備率3%以上を確保できる見通しです。他方、大規模な発電所のトラブルが発生した場合、安定供給が出来ない可能性が懸念されます。

政府、電力会社においては、ひき続き供給力の確保に最大限の努力をして参ります。大変なご迷惑をおかけしますが、以下のとおり節電のご協力をお願い申し上げます。

家庭では、いつ、どれだけ節電をすれば良い？

○今冬の節電要請期間等

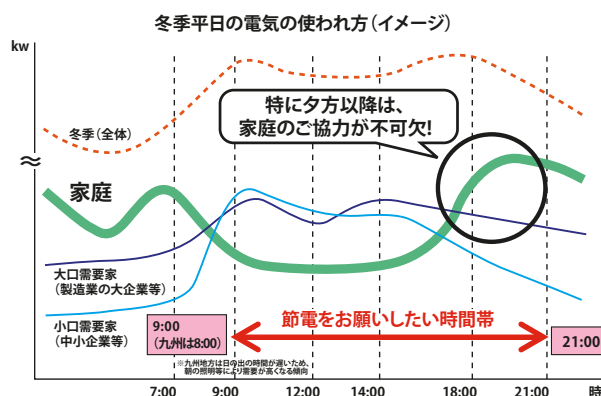
12/3 平日（年末年始は12/29～1/4を除く）8:00～21:00 3/29
数値目標なしの節電※

※節電をお願いする期間・時間帯において、無理のない範囲での節電をお願いします。
※数値目標なしの節電については、一つの目安として定着節電として見込まれている定着節電値▲4.5%を参考としてください。

■無理のない範囲でご協力をお願い致します。

被災された地域の方々、障害のある方々や高齢者の方々、寒冷地にお住まいの方々など、それぞれのご事情のもと、無理のない範囲でご協力（使用していない部屋の電気はこまめに消す等）をお願いします。

家庭での電気の使用の特徴は？



食改の簡単レシピ vol.60

このコーナーでは、身近にある材料で手軽に料理できるレシピを紹介します。

～カルシウムアップ料理編～

◆地鶏の煮物

材料（4人分）

・地鶏肉（一口大）	200g	・植物油	大さじ1
・大根	100g	・だし汁	3カップ
・ごぼう	60g	・しょうゆ（薄）	大さじ2
・にんじん	60g	・砂糖	大さじ1・1/2
・里芋	100g	・みりん	大さじ2/3
・こんにゃく	60g	・酒	大さじ2/3
・生揚げ	60g		
・きぬさや	20g		

作り方

1. こんにゃくは塩でもんで、水洗いする。
2. 大根、人参、里芋、ごぼう、こんにゃくは一口大に乱切りにする。
3. 大根、こんにゃく、ごぼうは下ゆでする。
4. 生揚げは熱湯をかけ、油抜きし、角切りにする。
5. 鍋に油を熱し、地鶏肉を炒め、野菜を炒め、だし汁を入れ、野菜が煮えたら、Aを入れしばらく煮て、薄口しょうゆを入れ味付けする。
6. きぬさやは塩ゆでする。

◆彩りちらし

材料（4人分）

・きゅうり	1本（80g）	・ご飯	600g
・6Pチーズ	80g	・スキムミルク	小さじ4
・ゆで卵	1個	・砂糖	大さじ1・1/2
・パプリカ（赤）	40g	・塩	小さじ1
		・酢	大さじ4

作り方

1. Aを混ぜ、合わせ酢を作っておく。
2. きゅうりは小口切りにし、チーズは1cm角に切る。
3. ゆで卵は乱切りにする。パプリカは種を取り、すりおろす。残った皮は包丁で細かく切る。
4. ボウルに温かいご飯を入れ、スキムミルク、パプリカと①を混ぜ冷ます。
5. 4に2を混ぜ、ゆで卵を散らす。

◆豚しゃぶヨーグルト味噌ソースかけ

材料（4人分）

・豚もも肉	240g	〈ヨーグルト味噌ソース〉	
（しゃぶしゃぶ用）		・プレーンヨーグルト	100g
・ミニトマト	8個	・味噌	小さじ2
・水菜	120g	・砂糖	小さじ1
・長ねぎ	60g	・ゆずこしょう	少々
・さけるチーズ	60g		

作り方

1. 豚肉はお湯にくぐらせ火を通し、水に取り水気を切る。
2. ミニトマトは半分、水菜は5cm長さに切り、長ねぎは5cm長さの細切りにする。さけるチーズはさいておく。
3. Aの材料を入れよく混ぜソースを作る。
4. 器に②の野菜、さけるチーズ、豚肉を盛り付け、③のソースをかける。

◆黒ごまの和風くずプリン

材料（4人分）

・牛乳	340ml
・生クリーム	100ml
・砂糖	大さじ3・1/3
・黒ごま	大さじ1・1/3
・くず粉	32g

若返り効果がある黒ごまは、プリンやデザートに活用しても美味しくいただけます！

作り方

1. 黒ごまは飾用に適量を取り置き、残りはすりつぶす。
2. 小鍋にくず粉を入れてつぶし、牛乳、生クリーム、1のすりごま、砂糖を加えてゴムベラを使い、弱火で練り上げる。
3. トロリとしてきたら器に入れて冷やし、取っておいた黒ごまをトッピングする。



住民基本台帳の閲覧状況の公表

「住民基本台帳法第11条第3項及び第11条の2第12項」及び「住民基本台帳の一部の写しの閲覧及び住民票の写し等の交付に関する省令第3条」の規定に基づき、次のとおり公表します。

平成23年11月1日から平成24年10月31日までの住民基本台帳の閲覧は1件でした。内容については、下記のとおりです。

☆閲覧状況（住民基本台帳法第11条第3項関係）

国又は地方公共団体の機関の名称	請求事由の概要	閲覧年月日	閲覧に係る住民の範囲
—	—	—	—

☆閲覧状況（住民基本台帳法第11条の2第12項関係）

申出者の氏名	請求事由の概要	閲覧年月日	閲覧に係る住民の範囲
社団法人 新情報センター 事務局長 平谷伸次	「平成23年度自殺対策に対する意識調査」 対象者名簿作成のため（委託者：内閣府）	平成23年12月15日	岩弘69番地～ 20歳以上の男女12件

町総合センター ☎ 63-2122
開館時間：午前9時～午後5時
土曜日・日曜日も開館しています。
ただし、祭日は休館です。

休館日 12月24日(月)

子どもといっしょに読書の日
12月23日(日)



絵本

◆「フンボルトくんのやくそく」
ひがしあきこ

約束を果たしに慣れない街に出かけたフンボルト君。ところがサイン会などに気をとられて大事な地図をなくします。フンボルト君は、無事に友達に会えるのでしょうか？



絵本

◆「しろくまのパンツ」

tupera tupera 作

「ぼくのパンツどこにいったんだろう？」しろくまさんが困っています。いったいどんなパンツだったのでしょうか。ページをめくるとワクワクするとても楽しいしかけ絵本です。



絵本

◆「ひまわりのおか」
ひまわりをうえた八人の
おかあさんと葉方舟

東日本大震災で発生した大津波によって、うばわれてしまった小さな命。わが子を亡くしたおかあさんたちは、ひまわりを植え始めました。

この本は、わが子へ宛てた手紙やお話をもとにつくられた絵本です。



絵本

◆「ギリギリかめん」

あきやまただし

いつもはとってもだらだらしている君。でも、いざとなるとギリギリかめんに変身してとてもない力を発揮します！元気の出る楽しい絵本です。



一般書

◆「奈良少年刑務所詩集」

寮美千子

この詩集は、受刑者の作品集です。不幸な犯罪を起こしてしまった彼らの心の声。何が彼らを犯罪に導いたのか・・・。一人の人間としての声が、心に響きます。



一般書

◆「しあわせは微笑みが連れてくるの」
ジャンヌ・ボッセ

日本在住65年。カナダ生まれの現役シスターが語る何歳からでも人生を輝かせる40の習慣。わかりあえば幸せ わかちあえばもっと幸せ etc. 素敵な言葉も満載です。



一般書

◆「ママが生きた証」

小松武幸

妊娠5ヶ月目の妻が余命1年の乳がんを宣告された。「自分の命」と「新しい命」。どちらを優先すべきか？

究極の選択を迫られた夫婦と赤ちゃんの14ヶ月の物語です。



一般書

◆「その健康法では『早死』する！」
高須克弥

肉を食べないと脳卒中になる。ミックスジュースは健康に役立たない。etc.

今、話題の高須式「若返り」食べ方・生き方とは？食生活を中心に述べられた健康法。

※年末年始のお休みは、12月28日～1月4日となっております。

※皆様にご好評いただきましたスタンプキャンペーン第3弾、「わくわくくじびき大会」は、11月30日をもって終了致しました。たくさんの方のご参加ありがとうございました。



小川 弘翔ちゃん
(池之原上西)
平成 23 年 12 月 7 日生まれ
父：達哉さん 母：優子さん
★お父さん・お母さんから一言★
弘翔お誕生日おめでとう。
夢と希望を持ちながら元気に育ってね！



本白水 黎ちゃん
(溜水中)
平成 23 年 12 月 2 日生まれ
父：将太さん 母：彩さん
★お父さん・お母さんから一言★
これからも明るく元気ですくすく
育って行ってね！



中園 琉羽亜ちゃん
(新町中)
平成 23 年 12 月 16 日生まれ
父：義樹さん 母：沙織さん
★お父さん・お母さんから一言★
琉羽ちゃん 1 歳の誕生日おめでとう。
いつもニコニコ笑顔に家族みんなが癒さ
れます。お兄ちゃんと仲良くね！

満一歳
すこやかスナツプ。



こんにちは。教育委員会です。第 9 回

魅力ある学校づくりに
取り組みます。

第 7 回東串良町 小・中学校音楽会

～町制施行 80 周年記念関連事業～

11 月 7 日（水）、東串良町総合センターにおいて、第 7 回東串良町小・中学校音楽会が開催され、町内の児童・生徒約 300 名が参加し合唱や合奏、吹奏楽、和太鼓の発表をしました。

当日は、100 名を越える保護者や地域の方々が来場し、子ども達の発表に聞き入っていました。

どの学校も日頃の練習の成果が十分伝わってくる演奏内容で、子どもたちの一生懸命演奏している姿に会場からは大きな拍手が送られていました。

全体合唱では中学生の掛け声のもと、会場全員で「ともだちになるために」と「Smile Again」「Believe」を合唱しました。今年度から、「東串良町民歌」の合唱と「東串良音頭」の手踊りも加わり、町の文化にふれるきっかけとなりました。

また、講評では、鹿児島県教育委員会の田中真一郎先生の歌唱指導により全員で発声練習を行いました。

2 回 3 回と練習するうちにコツをつかみ、会場全体が素敵なハーモニーに包まれました。





広報掲載月	4月	5月	6月	7月	8月	9月
第 回	1	2	3	4	5	6
内 容	はじめに	町内のお地藏様	町内の観音様	町内の田の神様	町内の仁王像	町内の石敢當
広報掲載月	10月	11月	12月	1月	2月	3月
第 回	7	8	9	10	11	12
内 容	町内の水神祠	町内の古石塔群	町内の古城	町内の遺跡	その他町内文化財	まとめ

第9回 町内の古城

Q) 町内にも昔、お城ってあったんですか？

A) 町内には岩弘城・堀込城・別府ヶ城・下伊倉城・曲^{まがりのじょう}之城・笹塚城という、お城があったようです。(文献資料等の記述により確認)その中でも、現在でも確認できるお城は数少なく、岩弘城と下伊倉城が空堀や土塁などを残す程度で堀込城・別府ヶ城・曲之城・笹塚城については、遺構はなく地名のみが残っています。

各お城の大まかな説明は以下のとおりです。詳細については町の「文化財要覧」をご覧ください。

< 岩弘城 >

岩弘下地区にあり台地の西面だけが川に接し、他の三面空堀で切断されており、応永18年(1411年)に平田重宗氏によって築城。しかし、重宗の孫にあたる3代兼宗の際に当時の島津家11代忠昌の怒りを買い、明応4年(1495年)に激戦を交えたが、力尽きて降伏し城を明け渡し、その後は廃城となっている。

< 下伊倉城 >

新川西下伊倉にあり、中世の城としては珍しい平地に築かれた城。肝付兼俊(初代)は服務により米を運ぶために最適な方法として、船による輸送が最適であるとして、船の運航ができる大河と肝付川に三方を囲まれ、志布志湾河口まで近い平野であった下伊倉に収納米等の格納のための倉庫としての飯^{いいくら}倉と自らの居城を築きました。築城の詳しい年は分かっていませんが、兼俊(初代)が2代目兼経の頃に築城されているようです。現在見る事が出来るのは、昭和23年の肝付川河川改修の際に消滅を逃れた部分のみで、土塁の一部が残っています。

< 別府ヶ城 >

俣瀬橋下流肝付川左岸にあったが、宝永年間の肝付川蛇行部分のカットをする際に、城跡の半分はなくなり、さらに昭和22・3年頃の河川改修で大方がなくなり、僅かに「別府ヶ城」の地名が残るのみとなっています。

< 曲之城 >

遺構は全て壊されており確認はできない。地名のみ「曲之城」「弓場前」として残っている。場所は柏原の弁天橋とだんかん橋の間で、昭和初期頃まで小さい高台があり、曲之城の跡が見られたそうです。

< 笹塚・堀込城 >

遺構は全て壊されており確認はできない。しかし、大隅日向古城社名録には笹塚城・堀込城の名前が記述されています。笹塚城は馬越と新川西の間、堀込城は馬越から俣瀬に行く途中の人家近くにあったといわれています。



岩弘地区拡大

古城マップ

番号	名称
1	岩弘城跡
2	堀込城跡
3	別府ヶ城跡
4	下伊倉城跡
5	曲之城跡
6	笹塚城跡



↑ 岩弘城跡遠景

今月の担当者のつぶやき
地域のみんなの思いで
文化財を未来へ
残していきたい。



新川西地区拡大



↑ 下伊倉城土塁と内堀跡



← 下伊倉城跡地



子育て支援センターひまわり館

ひまわり通信

ひまわりカレンダー【12月9日～1月5日予定表】

日	月	火	水	木	金	土
休館 12/9	ツリーを作ろう 10	休館 11	親子でエアロビ 12 (ひまわり館にて)	ベビーマッサージ 13 (予約制)	クッキング 14 (ミートローフ他)	休館 15
休館 16	身体測定 17	休館 18	総合センター 19	英語に Try 20	クリスマス会 21	休館 22
休館 23	振替休日 24	年賀状を書こう 25	親子でエアロビ 26 (保健センターにて)	来年の干支 27 (巳を作ろう)	雪だるまを作ろう 28	休館 29
休館 30	休館 31	元旦 1/1	休館 2	休館 3	カレンダー作り 4	凧を作ろう 5

★午前10時～午後3時の間なら、何時でも自由に利用できます。(カレンダー記載の活動は午前中に行っています。)

★0歳から就学前のお子様をお持ちの方ならどなたでも、無料でご利用できます。(町外可)

■お問い合わせ先 東串良町委託事業子育て支援センター
ひまわり館(青葉保育園内)
☎(63)5533

元気

なまちの

経済 農政 情報

【お問い合わせ先】

東串良町役場経済課
大隅地域振興局農政普及課
鹿児島きもつき農協 東串良支所

☎ ☎ ☎
(63) (52) (63)
2 5 2 5 3
5 4 4 3

町内の元気な園児が いも掘りを体験

平成24年11月15日(木) 東串良町有機堆肥センター横のいも畑において、豊栄・青葉保育園児による「いも掘り体験」が行われました。

36名の元気な園児たちは、土まみれになりながら元気にいも掘りを楽しみ、最後は、袋いっぱいはいもを喜んで持ち帰りました。



度よりリーフ茶の普及啓発活動を行っております。

今年、11月18日(日)に町内の入所福祉施設3か所(ルーピンの里、光祐の里、明光園)に、保存しておいた24年産の一番茶をそれぞれ1kgずつ寄贈いたしました。

皆様方におかれましても、この機会にお茶を沸かして、緑茶の良さを再確認していただければ幸いです。



ルーピンの里での風景



明光園での風景



光祐の里での風景

家族経営協定調印式を開催

11月5日(月)、東串良町保健センターにおいて、家族経営協定調印式が開催されました。

家族経営協定とは、家族で農業に携わる各世帯が経営方針や役割分担など、家族みんなが働きやすい環境の取り決めを行い文章化し実行するものです。

町内では、今回新たに10戸が締結され、現在142戸が一人ひとりの意欲と能力が十分に発揮できる環境づくりに取り組んでいます。



▲今回、新たに家族経営協定に調印された方々。町では、個々の更なる前向きな取り組みを応援しています。

11月子牛セリ市成績表(本人申告も含む)肝属中央家畜市場(11/18~20)

		頭数(頭)	最高価格(円)	平均価格(円)	前月比(円)	平均体重(kg)
雌	町	78 (65)	426,000	313,321	△ 4,081	253
	郡	817 (638)	876,000	329,274	18,667	262
去勢	町	80 (77)	574,000	404,263	20,410	285
	郡	778 (667)	671,000	410,571	18,378	291
計	町	158 (142)	574,000	359,367	7,279	269
	郡	1,595 (1,305)	876,000	368,929	16,792	276

※頭数は入場頭数、() 数は売却頭数です。なお、価格は消費税抜きです。12月セリ市は12月13日~15日の予定です。

町内の入所福祉施設へ リーフ茶を寄贈

東串良町茶業振興会(会長 廣川康久)では、近年の若年層を中心としたリーフ茶(お湯を沸かして急須で飲むお茶)離れを克服するため、「おいしいお茶を飲んで元気はつらつ『かごしま茶』」をキャッチフレーズに、昨年



みんなの広場



みなさんからの情報・話題をお待ちしています。企画課 ☎ 63-3122

全国老人クラブ連合会から多大なる功績を表彰

～西倉淳一郎さん（永峯老人クラブ会長）～

10月4日（木）、東京都日比谷公会堂で開催された、平成24年度全国老人クラブ大会において、本町老人クラブ連合会の西倉淳一郎さん（永峯老人クラブ会長）が永年の功績が高く評価され「全国老人クラブ連合会長賞」を受賞されました。

西倉さんは、平成14年度から平成23年度まで町老人クラブ連合会の会長として、地域の活動推進はもちろん県全体の活動推進に尽力され、現在も高齢者を主体とする健康づくり・介護予防活動等の推進に力を注がれているという活躍が認められ今回全国表彰となりました。

受賞おめでとうございます。心よりお喜び申し上げます。



新川西老人クラブが総合優勝

～第34回町老人クラブ連合会スポーツ大会～

11月9日（金）、町総合体育館において、第34回町老人クラブ連合会スポーツ大会が開催され、町内の16支部から約280名が集い、笑いあり・ため息ありの楽しい1日を過ごしました。

この大会は、スポーツを通して健康の保持と親睦・融和を高めるために開催しています。全9種目で競技し、新川西老人クラブ（渡口絹子会長）が見事総合優勝をはたしました。

また、2位は下伊倉老人クラブ、3位は唐仁老人クラブでした。



☆東串良町老人クラブでは、ただいま新たな友人となっていていただく会員を募集しています。会員になって生き生きとしたシニアライフを実現しましょう。

- ①地域に新しい仲間ができます。
- ②健康の保持・増進になります。
- ③知識や経験を生かし、新しい能力の発揮ができます。
- ④社会活動への参画と貢献ができます。
- ⑤心の安らぎ、充実感が得られます。



【お問い合わせ先】東串良町高齢者福祉センター ☎ 63-0930

お互いに尊重しあう気持ちを大切に

～池之原小学校 人権教室～

11月6日（火）、池之原小学校の児童を対象に、東串良町の人権擁護委員4名（安松良和さん、吉留妙子さん、江口政廣さん、野口美保さん）の皆さんが人権教室を開催しました。

各学年ごとにいじめに関するDVDを鑑賞した後、人権擁護委員の方々から作文の朗読と講話があり、子どもたちは真剣な面持ちで話に聞き入っていました。

子どもからは、「自分は冗談のつもりでも、相手はとてもいやな思いをしているかもしれないので、相手の立場になって考えるようにしたい」等の感想が寄せられ、他者への思いやりを育むよいきっかけとなりました。



平成 24 年度 陸上記録会

各競技結果

※結果は 1 位のみ掲載。

種目	学年	学 校	氏 名	記録
100m 走	5 男	柏 原	上園 祥真	15'3
	5 女	池之原	仮屋 朋香	15'8
	6 男	池之原	今村 駿佑	14'0
	6 女	柏 原	宮園 里穂	14'8
走り幅とび	5 男	池之原	山越 悠聖	3 m 75
	5 女	池之原	仮屋 朋香	3 m 52
	6 男	池之原	牧原 和希	3 m 71
	6 女	池之原	駿河崎 彩友	3 m 49
走り高とび	5 男	池之原	半田 滯亜	124cm
	5 女	柏 原	西園 楓	100cm
	6 男	柏 原	瀬戸山 勇輔	120cm
	6 女	柏 原	松山 めい	110cm
60m ハードル	6 男	池之原	今村 駿佑	9'9
	6 女	柏 原	坪山 双葉	10'9
800m 走	5 男	池之原	上之園 慶真	2'56"30
	5 女	池之原	前田 沙綾	3'14"00
	6 男	池之原	前原 匠	※2'29"80
	6 女	柏 原	竹元 里々花	2'59"50

※は新記録

種目	学年	学 校	氏 名	記録
4×100m ーレリ	5 男	池之原	半田・西田・上之園・中間	1'04"4
	5 女	池之原	仮屋・有留・前田・甫村	1'08"1
	6 男	池之原	前原・今村・原田・若松	58"8
	6 女	柏 原	坪山・宮園・和田・松山	※1'00"0

内之浦大会で見事優勝！

～池之原ソフトボールスポーツ少年団～



10月28日（日）に開催された内之浦大会で池之原ソフトボールスポーツ少年団が初優勝しました。

若松勇聖主将は、「チームがだんだんまとまってきたと思います。だけど、まだまだ弱い部分があるので、まだ強くなって3月最後の県大会へ向けて頑張りたい」と話してくれました。

✿ 25 年度 池之原幼稚園園児募集 ✿

●入園資格

平成 19 年 4 月 2 日～平成 21 年 4 月 1 日生
4 歳児、5 歳児の 2 年保育

●受付日

平成 25 年 1 月 10 日（木）～1 月 11 日（金）

●受付場所

東串良町立池之原幼稚園

●その他

- ・預かり保育有（14 時～16 時まで）
- ・送迎バス有（園児数・通園距離により制限有）
- ・保育料（平成 24 年度実績で月額 6,000 円）

《内訳》

- ・授業料（2,000 円）・給食費（2,800 円）
- ・父母会費他（1,200 円）

※町民所得割額に応じて補助有

■お問い合わせ先 東串良町立池之原幼稚園 ☎ 63-6776 東串良町教育委員会管理課 ☎ 63-3133

東串良町役場パート募集のお知らせ

- 募集人員 2 名
- 勤務日 月曜日から金曜日（但し、祝日は除く）
- 勤務時間 午前 8 時 30 分から午後 5 時 00 分まで
- 勤務内容 一般事務補助（Word, Excel を使える方）
- 雇用賃金 時給：740 円
- 雇用開始日 平成 25 年 1 月 7 日（月）
- 募集期間 平成 24 年 12 月 20 日（木）まで
- 申込方法 募集期限までに履歴書を役場総務課に提出してください。

■お問い合わせ先

東串良町役場 総務課 ☎ 0994（63）3131



11 月 2 日（金）、「記念切手用募集作品優秀賞」受賞者の表彰式が開催されました。

優秀賞受賞者は、写真右から東串良中学校 3 年 西天音さん、柏原小学校 6 年 竹元里々花さん、池之原小学校 6 年 柚木千夏さんの 3 人で、作品は、記念切手の中のデザインとしてオリジナルシートになり、10 月に開催された記念式典で配布され大変好評でした。

切手は 1 シート 800 円で役場企画課で販売中！

「記念切手用募集作品優秀賞」受賞者表彰式

通行しやすい安全な道路に

～土地改良施設ボランティア活動～

11月3日（土）、町内の建設業関係者、土地改良区、議会議員、役場職員や町民の皆さんなど、約190名が参加して広域農道「グリーンロード」周辺の除草作業や清掃作業を行う、『土地改良施設ボランティア活動』が実施されました。

農業農村整備事業で整備された用水路や農道農地関連施設等の土地改良施設は、農村地域の社会資本として維持・管理・運営されています。

しかし、農村地域では高齢者や後継者不足などから、十分に管理維持等ができない現状であるといえます。

また、近年は道路で発生する事故や事件が多発していることなどから、道路を使用する方に『きれいで安全な道路』を提供するという目的もあります。

今回のボランティア活動も今年で11回目を向かえ、年々参加者も増加しております。当初計画していた作業はスムーズに完了し、通行しやすい明るい道路となりました。

参加していただきました皆さん、本当にありがとうございました。



平成25年度 保育所の入園申請を受け付けます

■保育所へ入所できる基準（要件）

両親のいずれも（両親と別居している場合には、児童の面倒をみている者）が、次のいずれかの事情にある場合に、保育所における保育の実施の対象となります。



家庭外労働	児童の親が家庭の外で仕事をするために、その児童の保育ができない場合。
家庭内労働	児童の親が家庭で児童とはなれて日常の家事以外の仕事をするために、その児童の保育ができない場合。
親のいない家庭	死亡、行方不明、拘禁などの理由により親がいない家庭。
母親の出産等	母親が出産の前後であったり、病気であったり、心身に障害があるために、その児童の保育ができない場合。
病人の看護等	その児童の家庭に長期にわたる病人や心身に障害のある人がいるため親がいつもその看護で、その児童の保育ができない場合。
家庭の災害	火災や風水害、地震などの不幸があり、その家庭を失ったり、破損したため、その復旧の間、児童の保育ができない場合。

●入所申込書等

12月10日（月）から役場福祉課で配布します。

また、本町のホームページでも取得できますし、町内各保育園にも置いてありますので、早めに必要書類の準備をお願いします。

【勤務（就労）証明、源泉徴収票又は確定申告書など】

●入所期間及び入所順位

入所期間及び定員超過時に入所順位を、入所申込時の関係書類、聞き取り調査において家庭の事情を勘案して設定しています。

調査の結果、入所承諾期間を短期間で設定したり、保育所の定員超過時に待機していただくこともありますので、ご了承ください。

●申込み時の注意

受付には、必ず保護者の方がお越しください。現在、保育所に入所している児童についても、引き続き4月からの入所を希望される場合は、新規入所と同様の手続き（関係書類の提出）が必要ですので、漏れのないようご注意ください。

●入所申込受付日等 受付場所：役場保健センター 1階和室

受 付 日	対象保育園	受付開始時間	受付終了時間
平成 25 年 1 月 9 日（水）	町外保育園	午後 1 時から	午後 4 時まで
平成 25 年 1 月 10 日（木）	柏原保育園	午前 9 時から	
平成 25 年 1 月 11 日（金）	青葉保育園		
平成 25 年 1 月 15 日（火）	豊栄保育園		

■お問い合わせ先 東串良町役場福祉課 ☎63-3103

～ごみ処理手数料改定のお知らせ～

平成 25 年 4 月 1 日からごみ処理手数料を改定いたします

大隅肝属広域事務組合では、肝属地区清掃センター及び肝属地区大根田最終処分場へ直接搬入されるごみの処理手数料を改定することとなりました。今回の改定料金は、年々増える傾向にあるごみ量やごみを処理する維持管理経費等を考慮したものであり、併せて、ごみの減量やリサイクルの促進を図るものでございます。

ごみの減量・リサイクルに積極的に取り組んでいただきますよう皆さまのご理解とご協力をお願いいたします。

《一般廃棄物処理手数料の改定内容》

平成 25 年 4 月 1 日から



区 分	現行の手数料	改訂後の手数料 (25 年 4 月 1 日から)
家庭系一般廃棄物 (可燃、不燃、可燃性粗大、 不燃性粗大)	100kg まで 300 円 100kg 増すごとに 300 円加算	10kg まで 80 円 10kg 増すごとに 80 円加算
事業系一般廃棄物 (可燃、不燃、可燃性粗大、 不燃性粗大)	100kg まで 300 円 100kg 増すごとに 600 円加算	10kg まで 80 円 10kg 増すごとに 80 円加算

- (1) 家庭系一般廃棄物：100kg まで 300 円、100kg 増すごとに 300 円ずつ増えているが、10kg80 円に改正
(2) 事業系一般廃棄物：100kg まで 600 円、100kg 増すごとに 600 円ずつ増えているが、10kg80 円に改正

■お問い合わせ先 大隅肝属広域事務組合（環境衛生課） ☎ 0994 (63) 0168 FAX 0994 (63) 7714

年末年始の家庭ごみの収集とセンター持ち込みについて

年末年始のごみ受け入れについては、下表のとおりとなります。

○：ごみを持ち込める日 ×：ごみの持ち込みができない日

12月16日 (日曜日)	12月17日 (月曜日)	12月18日 (火曜日)	12月19日 (水曜日)	12月20日 (木曜日)	12月21日 (金曜日)	12月22日 (土曜日)
○	○	○	○	○	○	○
12月23日 (日曜日)	12月24日 (月曜日)	12月25日 (火曜日)	12月26日 (水曜日)	12月27日 (木曜日)	12月28日 (金曜日)	12月29日 (土曜日)
○	○	○	○	○	○	○
12月30日 (日曜日)	12月31日 (月曜日)	1月1日 (火曜日)	1月2日 (水曜日)	1月3日 (木曜日)	1月4日 (金曜日)	1月5日 (土曜日)
○	×	×	×	×	○	○

色の付いている日は、例年混雑する期間になりますので、早めの持ち込みをお願いします。
資源ゴミは持ち込めないで、注意してください。
できるだけ、地区のごみステーションのご利用をお願いします。

■問い合わせ先 肝属地区清掃センター 鹿屋市串良町下小原 3893 番地 電話：0994 (63) 0168

平成 24 年鹿児島県奄美地方台風災害義援金募集について

- 趣 旨：奄美地方においては、8 月以降、台風第 15 号、第 16 号及び第 17 号と相次いで台風が来襲し、甚大な被害が発生していることから、これらの台風により被害をうけた住民の方々への支援を行うため、義援金を募集します。
- 実施主体：鹿児島県 社会福祉法人鹿児島県共同募金会 日本赤十字社鹿児島県支部
- 受付期間：平成 24 年 10 月 22 日（月）から平成 24 年 12 月 31 日（月）まで
- 義援金の募集方法

(1) 義援金受入口座（専用口座）

① 社会福祉法人 鹿児島県共同募金会

金融機関名	支店名	口座番号	名 義
鹿児島銀行	県庁支店	(普) 3001261	福) 鹿児島県共同募金会
南日本銀行	県庁支店	(普) 1131942	福) 鹿児島県共同募金会

※各金融機関の振込用紙を利用してください。

② 日本赤十字社鹿児島県支部

金融機関名	支店名	口座番号	名 義
鹿児島銀行	鴨池支店	(普) 664155	日本赤十字社鹿児島県支部 支部長 伊藤 祐一郎

※鹿銀本支店にある専用振込用紙に「平成 24 年奄美台風災害」と明記してください。

◎鹿児島銀行については、本支店間の振り込み及び全国地方銀行協会加盟の銀行からの振り込みの振込手数料は無料扱いとなります。

◎南日本銀行については、本支店間の振り込みの振込手数料は無料扱いとなります。

◎ATM及びインターネットバンキングを利用しての振り込みについては、振り込み手数料がかかります。

年末年始地域安全運動実施（特別警戒）

— 平成 24 年 12 月 10 日 ～ 平成 25 年 1 月 10 日 —

師走を迎え、人や車の往来に加えて物流の動きも活発になる時節です。ちょっとした油断から事件や事故、犯罪の多発が懸念されます。何ごとにもゆとりを持って行動したいものです。

10 月末現在における肝付警察署管内の刑法犯認知件数は 84 件（前年同期は 81 件）で、前年に比べ増加しています。その中で窃盗犯が 58 件と約 70% を占めています。

外出の機会も増えてくる中で「カギかけたや」運動の取り組みが重要になってきます。お隣ご近所、声をかけあうなどして犯罪被害を防止しましょう。

「安全で安心な街づくり」はみんなの願いです。期間中、警察による警戒強化を始め、地域安全モニターや少年ボランティア連絡会など、自主防犯団体などによる街頭キャンペーンや広報パトロールなどを実施します。関係各機関や地域住民のご協力・ご理解をお願いいたします。

運動の重点

- (1) 金融機関を対象とした強盗事件に対する警戒の強化
- (2) 自転車盗、オートバイ盗、万引き等の抑止など

銀行で強盗模擬訓練

11 月 9 日、鹿児島銀行高山支店で、管内の金融機関関係者など約 40 人が参加しました。犯人役に扮した肝付署員が、銀行に押し入り女性職員に刃物を突きつけ現金を強奪しバイクで逃走。他の職員が 110 通報やカラーボールを投げつける等の訓練を実施しました。地域の関係機関相互の情報交換などを通して、犯罪被害を防止しましょう。



狩猟解禁（11 月 15 日～明年 2 月 15 日）

11 月 15 日より狩猟が解禁となりました。例年、狩猟違反や事故が発生しています。

狩猟者の皆さん、事故のないようルールとマナーを守り、楽しい狩猟を心がけて下さい。

また、ハイキングや山仕事などで入山されるハンター以外の皆さんも ▼目立つ服装をする ▼携帯ラジオを鳴らして自分の存在を知らせるなどして、事故や被害に遭わないようにしましょう。



やぶさめ祭りで防犯啓発活動

約 9 百年の歴史を誇る肝付町の流鏝馬が、10 月 21 日の午後行なわれ、町内外から大勢の見物人が訪れました。

午前中、特設会場に設けられた警察コーナーでは、パトカーや白バイの試乗に人気集中しました。防犯協会も、地域安全モニターの協力を得て、チラシやティッシュを配布、防犯への注意を喚起しました。



安全運転に心がけよう！

この時節は、交通事故の多発が懸念されます。10 月末現在、管内に於ける交通人身事故は昨年同期比で 13 件増の 117 件、死傷者も 28 人増の 147 人と憂慮すべき事態です。内、肝付町では 4 人が犠牲となっています。ドライバーの皆さん「気配り、目配り、思いやり」の運転を心がけましょう。

子ども・女性の安全・安心を！
おおすみネットワークが発足
子どもや女性を犯罪被害から守ろうと、おおすみ半島の 4 市 5 町（霧島町を除く）連携の「おおすみ子ども・女性安全安心ネットワーク」が発足しました。
10 月 9 日、リナシティかのやで行なわれた発足式には、警察や自治体関係者など約 70 人が参加。①毎月一回発行の広報紙で、学校やコンビニ店など関係各団体へ情報提供する ②大隅半島で発生した事案に基づくラジオドラマを、おおすみ FM で放送するなど確認されました。
児童や女性に対する声かけ事案が増加傾向の中、「大隅はひとつ」を肝に銘じ、防犯対策の強化を図ることとなります。



刑法犯認知件数（肝付署管内）

平成 24 年 10 月末現在

種 別	件 数	種 別	件 数
凶 悪 犯	1 件 (±0)	知 能 犯	2 件 (+2)
粗 暴 犯	6 件 (+2)	風 俗 犯	1 件 (+1)
窃 盗 犯	58 件 (-16)	そ の 他	16 件 (+14)

() 内は前年同期比



東串良町短歌会

中秋の名月仰ぎベランダに

晩酌一ぱい格別の味 谷口 勝義

山裾が大きく傾ぐ山間に

小さな海が白く輝く 永田 康朗

蜘蛛の巣に金木犀の花かゝる

瞬時なれども花火に見ゆる 柚木原みつえ

渾身の力つき果て顔がぶし

土俵の神に感謝の体で 福永 康子

廃屋を香りに包み木犀は

祀る人なき氏神守る 松矢 京子

天皇に召されし御苑に吾ありて

菊の薫りにお言葉賜ふ 田之畑 稔

東北や京都の紅葉の映像を

あこがれて見る私の旅路 藤元美保子

記憶だになき父なれば頼もしき

牟礼の山を擬して生き来し 坪山 友義

短歌会参加者募集のお知らせ

短歌会では、町内外の皆様で、故郷への想いや日常の素朴な題材を詠った投稿をお待ちしています。お気軽にご連絡ください。

投稿

郷愁（師走） 高崎 唯子

南中の

やさしい陽射し

※ 冬至かな

冬本番の前に、黄色く柔和な陽射しが病棟を明るく照らしている。病人を抱える家族にとつて心の安らぐ小春の風景である。厳しい冬を乗り越えれば、希望の春は間もなくだ。

竹林に

鈴の鳴る音

※ 空っ風

冬の竹林に立つと、ちりちりと笹が擦れる音が鈴のように聞こえる。竹は冬、笹に貯えた養分を筍に奪われるため笹が乾くからである。笹が更新する「竹の秋」は春である。

※各句内の季語に印が入っています。

広告 大崎幼稚園子育て支援



「ひよこクラブ」活動計画

1月17日（木）10時 リトミック・いきなり団子作り
1月24日（木）10時 一日体験入園

※園児募集について※

- ★平成24年度の入園は、随時受け付けています。
- ★平成25年度（平成25年4月）入園願書受付中。
- 保育時間 午前7時30分～午後7時（4時から延長保育）
- 保育料の奨学費（就園奨励費）と幼稚園独自の兄弟半額補助があります。

大崎幼稚園

☎* FAX 099 (476) 3455

平成24年度 第10回定例教育委員会
今月の定例教育委員会は、下記のとおり開催されます。
日時 平成24年1月10日（木）
午前10時～12時
場所 東串良町役場 3階 会議室

※基本的に公開ですが議案によっては、非公開になります。

【お問い合わせ先】東串良町教育委員会



公営住宅情報

（平成24年12月10日現在）



ただ今、入居者募集中!!

古市団地

1戸

- 退去をされる方は、1ヶ月前までにご連絡ください。
- ◆詳しくは、役場総務課財務係へお問い合わせください。

☎63-3131 内線212

戸籍の窓

『戸籍の窓』では、個人情報保護の観点から、役場住民課窓口等で申出のあった方のみを掲載しています。
掲載を希望される方は企画課までご連絡ください。

10月13日～11月12日

(敬称略)



ご結婚おめでとう

氏名 本籍 現住所

脇村晋太郎 鹿屋市 鹿屋市
隈元 香織 新川西 鹿屋市

木佐貫亮太 池之原 鹿屋市
小牟田志織 大崎町 鹿屋市



お誕生おめでとう

氏名 保護者 振興会

瀬戸口梨心 友宏 溜水中

中小野田一颯^{かずさ} 大作 川西団地

重信 琉生^{るい} 春樹 豊栄七

床並 優希^{ゆう} 英樹 唐仁



ご冥福を祈ります

氏名 年齢 振興会

福重 初雄 八八 池之原下

永井 久人 七五 柏原二中二

江野 勝廣 五一 柏原二中一

氏名 年齢 振興会

吉ヶ崎良一 六二 川西一

田中 シヅ 九六 唐 仁

宮脇 由一 七九 別府原三

町社協だより

(11月12日現在)

◎香典返しとして、次の方々から町社会福祉協議会に寄付をいただきました。

▼池之原下の故・福重初雄さん
のご遺族・福重ヨシさんから

▼柏原二中二の故・永井久人さん
のご遺族・永井ナオ子さんから

▼柏原二中一の故・江野勝廣さん
のご遺族・江野鎌藏さんから

▼川西一の故・吉ヶ崎良一さんの
ご遺族・吉ヶ崎千鶴子さんから

▼唐仁の故・田中シヅさんの
ご遺族・田中正二さんから

志布志大会で見事優勝！

～東串良中学校 野球部～

11月10日(土)～11日(日)に志布志市で開催された志布志大会で、東串良中学校野球部が見事優勝しました。

選手の皆さんは、「今後は県大会出場を目標に頑張りたい」と意気込みを話してくれました。



▼別府原三の故・宮脇由一さんのご遺族・宮脇美代子さんから
謹んで故人の冥福をお祈りいたしますとともに、心からお礼申し上げます。

広告

東串良町選挙管理委員会からのお知らせ

12月16日(日)は 衆議院議員総選挙

最高裁判所裁判官国民審査の投票日です

有権者の皆さまは、棄権することなく投票しましょう。

また、投票日当日、都合の悪い方は期日前投票及び不在者投票の制度がありますので、これらの制度を活用し、自分の一票を生かしましょう。

投票時間 午前7時から午後7時まで

期日前投票 12月15日(土)まで
午前8時30分から午後8時まで
期日前投票所 東串良町保健センター1階(役場隣り)

※投票の際は投票所入場整理券をお忘れなくお持ちください。

【お問い合わせ先】

東串良町選挙管理委員会
☎0994(63)3131(内線215)

ほけん相談会

日時 12月22日(土曜日)
10:00～12:00
会場 東串良町総合センター

ご相談・各種手続き無料

契約内容の確認・保険金の
請求・各種手変更手続き等

保険のことでお困りの方、
当代理店にご相談ください！

当代理店では医療機関に提出する入院や手術などの診断書を、委任状にて代行による手続きを行い、迅速に対応しています。

また、がん患者とご家族を含め、前向きに治療をする為の支援活動に積極的に取り組んでいます。お気軽にご相談ください！

お客様からのメッセージ
鹿屋市50代(女性)

昨日は有難うございました。いつも色々なことを教えて頂いて、前向きな気持ちになります。私は一人ではないですね。いろんな人と繋がっていて、この出会いを大切にしたいです。今日の治療頑張ります。ありがとうございました！

取扱保険会社(代理店)

Aflac アフラック
代理店 櫻木孝志

MetLife Alico
メットライフ アリコ

ORIX オリックス生命

総合保険代理店
さくらファミリー

ドクター オブドクターズネットワーク 認定プロフェッサー(T-PEC)
証券診断士 櫻木孝志

〒893-1614 鹿児島県肝属郡東串良町新川西1447-1
お客様専用
フリーダイヤル 0120-42-1266
電話：0994-63-1266 携帯：080-5287-3579



日曜在宅医当番

12月16日	内村産婦人科	63-2521
23日	黎明脳神経外科	63-7878
30日	宮地胃腸科外科	63-5040
1月6日	新中須医院	63-2010

消防案内 0994-43-0119 (テープ)

日曜・祝日・夜間等

急患のための当番医です。

一火事・救急は『119』番へー

水道漏水当番

12月	吉田建設	63-9976
1月	上之園鉄工水道設備	63-1012

12月の納税

固定資産税	(4期)
国民健康保険税	(6期)
後期高齢者保険料	(6期)
介護保険料	(6期)
口座引落日	(12月25日)

★納期限までに納入しましょう。

※公共料金の納付を口座振替で希望している方は残高をご確認ください。

東串良町役場ダイヤルイン番号

課名	直通番号
住民課	63-3102
福祉課	63-3103
税務課	63-3109
会計室	63-3121
総務課	63-3131
企画課	63-3122
経済課	63-3123
建設課	63-3126
農業委員会	63-3129
議会事務局	63-3132
監査委員室	63-3132
管理課	63-3133
社会教育課	63-3134

場所

役	役場	(63) 3131
保	保健センター	(63) 3131
総	総合センター	(63) 2122
体	総合体育館	(63) 9888
運	町民運動場	(63) 9888
多	多目的広場	(63) 9888
屋	屋内ゲートボール場	(63) 9888
池	池之原小学校	(63) 2048
柏	柏原小学校	(63) 8504
東	東串良中学校	(63) 2071
改	改善センター	(63) 8881
福	福祉センター	(63) 4760
福	地域包括支援センター	(63) 0930

ごみ収集 清掃センター (63) - 0168

市燃	市街地区ごみ収集	AM7:00 ~ AM8:00
農燃	農村地区ごみ収集	AM7:00 ~ AM8:00
その他燃	その他燃やせないごみ収集	AM7:00 ~ AM8:00
ストックヤード	ストックヤード(電池・電球・刃物等) 搬入品	AM7:00 ~ AM8:00
資	資源ごみ収集	AM7:00 ~ AM8:00
資中	資源ごみ中央収集	AM9:00 ~ PM12:00 PM1:00 ~ PM4:00
粗	粗大ごみ※平成20年4月より肝属地区清掃センターへ直接搬入のみとなりました。	

こよみ

CALENDAR

※変更される場合があります。ご注意ください。

12/13▶1/12

日	行	事	ごみ	日	行	事	ごみ
				28	金		農燃
13	木		市燃	29	土		
14	金	・高齢者大学12月学習会 総 AM10:00 ~	農燃	30	日		資中
15	土	青少年育成の日		31	月	大晦日	
16	日	家庭の日	資中	1	火	元旦 ・東串良町成人式総 PM1:00 ~	
17	月	・いきいき体操 (あそんもそ会) 福 AM9:30 ~	市燃	2	水	初夢、初荷、書き初め	
18	火	・歯みがき教室 保 PM1:00 ~	農燃	3	木		
19	水	・母子健康相談 保 PM1:00 ~ ・行政相談 改 AM10:00 ~	資	4	金		農燃
20	木	・三種混合予防接種 保 PM1:00 ~	市燃	5	土	小寒	
21	金	小・中学校終業式 池柏東	農燃	6	日	・東串良町消防出初式運	資中
22	土			7	月	・いきいき体操 (あそんもそ会) 福 AM9:30 ~	市燃
23	日	天皇誕生日	資中	8	火		農燃
24	月	振替休日	市燃	9	水	・健康体力づくり教室 保 PM7:30 ~	ストックヤード
25	火	クリスマス	農燃	10	木		市燃
26	水		その他燃	11	金	・結核(レントゲン)検診(脱ろう)	農燃
27	木		市燃	12	土		

年末年始につきお休みとなります

●発行／東串良町企画課

〒893-1693 鹿児島県肝属郡東串良町川西1543 ☎ 0994-63-3122 Fax 0994-63-3138

東串良町のホームページ <http://www.minc.ne.jp/ru-pin/> E-mail kikaku@higashikushira.com